

V 4600000454

**Zmluva o poskytnutí služieb na vykonanie auditu súladu riadiacich a kontrolných systémov  
operačných programov**

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení (ďalej len „Obchodný zákonník“) medzi zmluvnými stranami:

**Poskytovateľ**

**Obchodné meno** : **KPMG Slovensko spol. s r.o.**  
**Sídlo** : Mostová 2  
811 02 Bratislava  
**Zastúpený** : Ing. Richard Farkaš, CSc., konateľ  
**IČO** : 31 348 238  
**DIČ** : 2020312866  
**IČ pre DPH** : SK2020312866  
**Obchodný register** : Okresný súd Bratislava I  
**Oddiel** : Sro  
**Vložka číslo** : 4864/B  
**Bankové spojenie** : Tatra banka a.s.  
Františkánske nám. 3  
811 01 Bratislava  
**Č.ú.** : 2181475855/0200  
(ďalej len ako “poskytovateľ”)

a

**Objednávateľ**

**Názov** : **Slovenská republika zastúpená Ministerstvom financií SR**  
**Sídlo** : Štefanovičova 5  
P.O.Box 82  
817 82 Bratislava 15  
**Zastúpený** : Ing. Jaroslav Mikla, vedúci služobného úradu  
**IČO** : 00151742  
**IČ pre DPH** : nie je platiteľom DPH  
**Bankové spojenie** : Štátna pokladnica  
Radlinského 32  
810 05 Bratislava 15  
**Číslo účtu** : 7000001400/8180  
(ďalej len ako “objednávateľ”).

## 1 Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je vykonanie auditu súladu spočívajúcom v poskytnutí služieb pri realizácii nasledovných aktivít vykonávaných v rámci auditu súladu riadiacich a kontrolných systémov operačných programov, vykonávaného podľa článku 71 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 a článku 71 Nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006 (ďalej „audit súladu“) v nasledovnom rozsahu:
  - 1.1.1. vykonávanie následného (follow up) auditu nadväzujúceho na systémový audit pripravenosti subjektov zapojených do systému implementácie fondov Európskej únie na programové obdobie 2007-2013 (ďalej „systémový audit“) a aktualizáciu „Systému riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013“ v rozsahu, ktorý je špecifikovaný v bode 1.2 tohto článku;
  - 1.1.2. vykonanie ďalšieho overovania potrebného pre vypracovanie auditorskej správy a vydanie stanoviska EK podľa článku 71 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 a článku 71 Nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006 v rozsahu, ktorý je špecifikovaný v bode 1.3 tohto článku.;
  - 1.1.3. vypracovanie záverečnej správy o poskytnutých službách v rámci auditu súladu.
- 1.2. Audit súladu bude vykonaný u subjektov, uvedených v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej len ako "auditované subjekty"), so zameraním najmä na:
  - a. jasné definovanie funkcií, právomocí a zodpovedností,
  - b. zabezpečenie oddelenia funkcií,
  - c. štruktúru a organizáciu riadenia, riadenie rizík,
  - d. výber projektov, tendrové a kontraktačné postupy,
  - e. systém výberu a požiadavky na hodnotiteľov projektov,
  - f. programovanie,
  - g. vyhlasovanie výziev,
  - h. systém implementácie, usmerňovania konečných prijímateľov,
  - i. zabezpečenie overovania správnosti a oprávnenosti výdavkov v rámci operačných programov,
  - j. monitorovanie a hodnotenie účinnosti pomoci,
  - k. systém podávania správ a monitorovania nezrovnalostí,
  - l. zabezpečovanie informovaností a publicity,
  - m. finančné riadenie,
  - n. účtovné postupy a systémy,
  - o. dostatočnosť audit trailov,
  - p. certifikáciu výdavkov,

- q. stav informačných systémov (z hľadiska výkonnosti, bezpečnosti a celkovej kvality) a ich prepojenia,
  - r. zabezpečenie overovania efektívnosti riadiacich a kontrolných systémov, deklarováných výdavkov a vydávania prehlásenia o ukončení pomoci,
  - s. zmluvné vzťahy medzi jednotlivými zainteresovanými subjektmi,
  - t. existenciu riadiacich aktov
  - u. existenciu vnútorných manuálov resp. iných písomných postupov,
  - v. systémy registrácie dokumentov a ich archivácie.
- 1.3. overovanie bude vykonávané podľa článku 71 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, článku 71 Nariadenia Rady (ES) č. 1198/2006 a príslušných usmernení a odporúčaní ES podľa časového harmonogramu, ktorý určí objednávateľ.
- 1.4. Aktivity uvedené v článku 1, bod 1.1. a 1.2. budú vykonávané pre každý operačný program, certifikačný orgán, centrálny koordinačný orgán a informačné systémy ITMS/ISUF osobitne, formou spolupráce so zamestnancami MF SR ako Orgánu auditu, pričom objednávateľ bude mať k dispozícii príslušnú dokumentáciu a výstupy v súlade s medzinárodne uznávanými audítorskými štandardami.
- 1.5. Aktivity uvedené v článku 1 bod, 1.1 a 1.2. súvisiace s overovaním Orgánu auditu, budú vykonávané iba Poskytovateľom, ktorý z daného overenia vypracuje samostatnú audítorskú správu.

## **2 Tím, kontaktné osoby a súčinnosť**

- 2.1 Hlavný projektový manažér a hlavná kontaktná osoba za objednávateľa:
- 2.2 Hlavný projektový manažér a hlavná kontaktná osoba za poskytovateľa:
- 2.3 Objednávateľ zriadi do 15 pracovných dní od podpisu zmluvy Riadiaci výbor zložený zo zástupcov objednávateľa, poskytovateľa, prípadne ďalších subjektov určených objednávateľom.
- 2.4 Objednávateľ si vyhradzuje právo zúčastniť sa prostredníctvom svojich zamestnancov ako pozorovateľ pri poskytovaní jednotlivých služieb.
- 2.5 Poskytovateľ vyvinie maximálne úsilie pre zabezpečenie kontinuity zamestnancov, ktorí v minulosti vykonávali systémový audit, tak aby kontinuita týchto zamestnancov predstavovala aspoň 70%. Zoznam zamestnancov Poskytovateľa, ktorí v minulosti vykonávali systémový audit je uvedený v Prílohe 2 tejto Zmluvy.
- 2.6 Objednávateľ zabezpečí, aby auditované subjekty poskytli poskytovateľovi nevyhnutnú súčinnosť, pričom určia aspoň jedného zamestnanca, ktorý bude zodpovedný za plnenie administratívnych a iných požiadaviek poskytovateľa a objednávateľa súvisiacich s auditom súladu.



### 3 Harmonogram

- 3.1 Poskytovateľ je povinný uskutočniť služby podľa článku 1, bod 1.1 a 1.2 od podpisu tejto zmluvy do 30.11.2008. Poskytovateľ bude rešpektovať písomnú požiadavku objednávateľa na posun tohto termínu na neskorší termín. Posun tohto termínu sa vykoná formou písomného dodatku k zmluve.
- 3.2 Služby vykonávané podľa bodu 1.1.1 tejto zmluvy, nadväzujúce na aktivity druhej fázy systémového auditu, ktoré nie sú ku dňu podpisu tejto zmluvy ukončené, budú realizované až po podpísaní akceptačného protokolu objednávateľom a poskytovateľom systémového auditu.
- 3.3 Projektový manažér Objednávateľa predloží Poskytovateľovi harmonogram vykonania auditu súladu na jednotlivých auditovaných subjektoch do dvoch týždňov od podpisu tejto zmluvy spolu s návrhom očakávaného využitia človekodní pre jednotlivé aktivity harmonogramu.
- 3.4 Objednávateľ predloží poskytovateľovi elektronické verzie interných manuálov procedúr a opisov riadiacich a kontrolných systémov auditovaných subjektov v čo najkratšom čase po nadobudnutí účinnosti zmluvy.

### 4 Odplata a platobné podmienky

- 4.1 Odplata za 1 človekodení je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodou vo výške 25 210,- Sk bez DPH, vrátane DPH 19% je odplata za 1 človekodení vo výške 30.000,- Sk. V dohodnutej odplate poskytovateľa sú zahrnuté všetky nevyhnutné a účelne vynaložené náklady spojené s vykonaním auditu súladu.
- 4.2 Maximálny počet človekodní, ktorý bol pri uzatváraní zmluvy stanovený pre vykonávanie auditu podľa tejto zmluvy je 500. Na základe toho predstavuje celková cena 12 605 000, - Sk bez DPH, vrátane DPH 19 % je celková cena vo výške 14 999 950,- Sk. Objednávateľ si vyhradzuje právo rozhodnúť o potrebe rozsahu človekodní na audit jednotlivých operačných programov, certifikačného orgánu, centrálného koordinačného orgánu, informačné systémy ITMS/ISUF. Ak z dôvodov, ktoré objednávateľ pri uzatváraní zmluvy nemohol predvídať, bude potrebné zmeniť rozsah poskytovaných služieb a zvýšiť maximálny počet človekodní, upraví sa počet človekodní a celková cena písomným dodatkom k zmluve s tým, že výška odplaty za 1 človekodení ostáva nezmenená.
- 4.3 Objednávateľ uhradí odplatu v slovenských korunách po vykonaní jednotlivých aktivít podľa dohodnutého harmonogramu na základe faktúry predloženej poskytovateľom. Súčasťou faktúry bude akceptačný protokol o odovzdaní a prevzatí služieb podpísaný hlavným projektovým manažérom poskytovateľa a objednávateľa.
- 4.4 V deň fakturácie bude účtovaná sadzba DPH platná v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.
- 4.5 Lehota splatnosti je 30 dní odo dňa doručenia faktúry do podateľne objednávateľa.
- 4.6 V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, je objednávateľ oprávnený túto faktúru v lehote jej splatnosti vrátiť poskytovateľovi. Poskytovateľ túto faktúru podľa charakteru nedostatkov buď opraví, alebo vystaví novú faktúru do 5 pracovných dní. U tejto opravnej (novej) faktúry vyznačí novú lehotu splatnosti a doručí do podateľne objednávateľa.

## **5 Ďalšie povinnosti zmluvných strán**

- 5.1 Objednávateľ je povinný poskytnúť poskytovateľovi informácie a všetky doklady a dokumenty, ktoré majú byť predmetom auditu súladu a ktoré sú pre výkon auditu potrebné resp. musí zabezpečiť súčinnosť auditovaných subjektov aby mu tieto doklady poskytlí. Všetky podklady potrebné pre výkon služieb uvedených v článku 1 tejto zmluvy budú poskytnuté v slovenskom jazyku alebo anglickom jazyku. Poskytovateľ sa zaväzuje objednávatelom vybrané podklady dodať aj v anglickom jazyku.
- 5.2 Objednávateľ je povinný poskytnúť poskytovateľovi súčinnosť potrebnú na vykonanie auditu.
- 5.3 V súvislosti s plnením tejto zmluvy sa budú aplikovať platné zákony Slovenskej republiky a predpisy EÚ, ktorými je Slovenská republika viazaná.
- 5.4 Poskytovateľ je povinný objednávatelovi predložiť požadovanú dokumentáciu preukazujúcu vykonané overovanie a ďalšie výstupy z poskytovaných služieb (pracovné listy z vykonanej práce audítora, kontrolné listy a ďalšiu pracovnú dokumentáciu vypracovanú v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardami) podľa pokynov určeného zamestnanca MF SR ako Orgánu auditu. Poskytovateľ je povinný poskytnúť objednávatelovi súčinnosť v prípade potreby (napr. pri výkone overovania kvality auditu zo strany príslušných orgánov ES resp. príslušných oprávnených orgánov SR) aj po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy.

## **6 Odovzdanie a prevzatie predmetu zmluvy**

- 6.1 Odovzdanie a prevzatie služieb poskytovateľa, vrátane záverečnej správy o poskytnutých službách v rámci auditu súladu v slovenskom aj anglickom jazyku bude vykonané a potvrdené akceptačným protokolom, resp. čiastkovými akceptačnými protokolmi o odovzdaní a prevzatí služby, ktorý musí byť podpísaný oprávnenými osobami za poskytovateľa a objednávatel'a.

## **7 Záruka**

- 7.1 Poskytovateľ nesie zodpovednosť za to, že audit súladu podľa tejto zmluvy bude vykonávaný s odbornou starostlivosťou, nestranným spôsobom, riadne a včas a bude zodpovedať potrebám objednávatel'a.

## **8 Dôvernosť informácií**

- 8.1 Poskytovateľ sa zaväzuje nevyužiť ani nesprístupniť tretím osobám žiadne skutočnosti, informácie, poznatky, podklady alebo iné záležitosti, o ktorých ho informovali, alebo ktoré sa mu dostali do pozornosti pri plnení predmetu zmluvy, a ani akékoľvek výsledky, ktoré by z toho vyplynuli. Táto mlčanlivosť platí aj po ukončení platnosti zmluvy.
- 8.2 Bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávatel'a poskytovateľ nevydá žiadne stanovisko tretím osobám ohľadom skutočností uvedených v predchádzajúcom odseku.
- 8.3 Poskytovateľ súhlasí so sprístupnením informácií v rozsahu, v ktorom je objednávatel' povinný sprístupňovať informácie o tomto zmluvnom vzťahu podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.



## **9 Zodpovednosť za škodu**

- 9.1 Výška náhrady škody zo strany poskytovateľa je obmedzená do výšky 1,5 násobku odmeny, ktorá sa má zaplatiť poskytovateľovi podľa príslušných ustanovení zmluvy o výške odplaty. Výška náhrady škody zo strany objednávateľa je obmedzená do výšky 20% odmeny, ktorá sa má zaplatiť poskytovateľovi podľa príslušných ustanovení zmluvy o výške odplaty.

## **10 Ukončenie zmluvy**

- 10.1 Zmluvné strany môžu ukončiť zmluvu:

10.1.1 písomnou dohodou,

10.1.2 písomnou výpoveďou zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvy s uvedením výpovedného dôvodu, ktorým sú:

10.1.2.1 neposkytnutie súčinnosti zo strany objednávateľa v súlade s príslušnými ustanoveniami zmluvy, alebo omeškanie so zaplatením odmeny poskytovateľovi v súlade s dohodnutými podmienkami,

10.1.2.2 zásadné, resp. opakované nedodržanie harmonogramu zo strany poskytovateľa, ktoré nebude spôsobené dôvodmi na strane objednávateľa, a ktoré ohrozí poskytnutie služby v stanovenom termíne,

10.1.2.3 neodborné vykonávanie predmetu zmluvy zo strany poskytovateľa.

10.2 Výpovedná lehota je 1- mesačná a plynie odo dňa nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

10.3 V prípade ukončenia zmluvy zo strany poskytovateľa z dôvodu neposkytnutia súčinnosti objednávateľa má poskytovateľ nárok na pomernú časť odmeny zodpovedajúcej objemu poskytnutých služieb vykonaných do dňa ukončenia zmluvy.

## **11 Záverečné ustanovenia**

11.1 Zmluva sa uzatvára na dobu vykonania predmetu zmluvy.

11.2 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami.

11.3 Práva a povinnosti zmluvných strán zmluvou neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a súvisiacich právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.

11.4 Zmluvu je možné meniť len písomnou dohodou zmluvných strán vo forme jej dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

11.5 Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú nasledujúce prílohy:

11.5.1 Príloha 1 - Zoznam auditovaných subjektov

11.5.2 Príloha 2 - Zoznam zamestnancov Poskytovateľa, ktorý vykonávali v minulosti systémový audit

- 11.5.3 Príloha 3 – Všeobecné obchodné podmienky poskytovateľa.
- 11.6 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nesúladu medzi znením zmluvy a Prílohou 3 má prednosť zmluva.
- 11.7 Zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán. Zmluvné strany súhlasia s obsahom tejto zmluvy a vyhlasujú, že bola uzavretá v súlade s ich určitou, vážnou a zrozumiteľnou vôľou, nie pod nátlakom a nie za jednostranne nevýhodných podmienok.
- 11.8 Zmluva sa uzatvára v 4 rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží 3 rovnopisy zmluvy a poskytovateľ 1 rovnopis zmluvy.
- 11.9 Zmluvné strany potvrdzujú, že súhlasia s obsahom tejto zmluvy pripojením svojich podpisov nižšie.

V Bratislave, dňa 10.03.2008

V Bratislave, dňa 14.03.2008


Za poskytovateľa:

Za objednávateľa:

Odtlačok pečiatky poskytovateľa

Odtlačok pečiatky objednávateľa

  
\_\_\_\_\_  
Ing. Richard Farkaš, CSc.  
Konateľ

  
\_\_\_\_\_  
Ing. Jaroslav Mikla  
vedúci služobného úradu

MINISTERSTVO FINANCIÍ SR  
Štefanovičova 5  
817 02 BRATISLAVA 15  
- 2C/1 -



## Príloha 1: Zoznam auditovaných subjektov

Operačný program (OP)/orgán	Subjekt
<b>OP Doprava</b>	
Riadiaci orgán OP Doprava	MDPT SR
Platobná jednotka OP Doprava	MDPT SR
Spolupracujúci orgán auditu OP Doprava	MDPT SR
<b>OP Životné prostredie</b>	
Riadiaci orgán OP Životné prostredie	MŽP SR
Platobná jednotka OP Životné prostredie	MŽP SR
Spolupracujúci orgán auditu OP Životné prostredie	MŽP SR
<b>Regionálny OP (ROP)</b>	
Riadiaci orgán OP Regionálny	MVRR SR
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom ROP VÚC Banská Bystrica	VÚC Banská Bystrica
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom ROP VÚC Košice	VÚC Košice
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom ROP VÚC Nitra	VÚC Nitra
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom ROP VÚC Prešov	VÚC Prešov
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom ROP VÚC Trenčín	VÚC Trenčín
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom ROP VÚC Trnava	VÚC Trnava
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom ROP VÚC Žilina	VÚC Žilina
Platobná jednotka MVRR SR	MVRR SR
Spolupracujúci orgán auditu MVRR SR	MVRR SR
<b>OP Informatizácia spoločnosti</b>	
Riadiaci orgán OP Informatizácia spoločnosti	Úrad vlády SR
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom OP Informatizácia spoločnosti MF SR	MF SR
Platobná jednotka OP Informatizácia spoločnosti	MF SR
Spolupracujúci orgán auditu OP Informatizácia spoločnosti	MF SR
<b>OP Zamestnanosť a sociálna inklúzia (OPZSI)</b>	
Riadiaci orgán OP Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	MPSVR SR
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom OP ZSI Fond sociálneho rozvoja	Fond sociálneho rozvoja
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom OP ZSI Sociálna implementačná agentúra	Sociálna implementačná agentúra
Platobná jednotka OP Zamestnanosť a sociálna inklúzia	MPSVR SR
Spolupracujúci orgán auditu OP ZSI	MPSVR SR
<b>OP Konkurencieschopnosť a hospodársky rast (OP KaHR)</b>	
Riadiaci orgán OP KaHR	MH SR
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom OP KaHR Slovenská agentúra pre cestovný ruch	SACR
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom OP KaHR Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania	NARMSRP



Operačný program (OP)/orgán	Subjekt
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom OP KaHR Slovenská agentúra pre rozvoj investícií a obchodu	SARIO
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom OP KaHR Slovenská inovačná a energetická agentúra	SIEA
Platobná jednotka OP KaHR	MH SR
Spolupracujúci orgán auditu OP KaHR	MH SR
<b>OP Výskum a vývoj (OPVaV)</b>	
RO OP VaV	MŠ SR
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom OP VaV Agentúra MŠ SR pre štrukturálne fondy EÚ	MŠ SR
Platobná jednotka MŠ SR OP VaV+ OP Vzdelávanie	MŠ SR
Spolupracujúci orgán auditu OP Výskum a vývoj + OP Vzdelávanie	MŠ SR
<b>OP Vzdelávanie (OP V)</b>	
RO OP Vzdelávanie	MŠ SR
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom OP V Agentúra MŠ SR pre štrukturálne fondy EÚ	MŠ SR
SORO OP V MZ SR	MZ SR
<b>OP Zdravotníctvo</b>	
RO OP Zdravotníctvo	MZ SR
Platobná jednotka OP Zdravotníctvo	MZ SR
Spolupracujúci orgán auditu OP Zdravotníctvo	MZ SR
<b>OP Technická pomoc</b>	
RO OP Technická pomoc	MVRR
<b>OP Bratislavský kraj</b>	
RO OP Bratislavský kraj	MVRR SR
<b>OP Rakúsko - SR</b>	
Národný orgán OP Rakúsko - SR	MVRR SR
<b>OP ČR - SR</b>	
RO OP ČR - SR	MVRR SR
<b>OP Poľsko - SR</b>	
Národný orgán OP Poľsko SR	MVRR SR
<b>OP Maďarsko - SR</b>	
Národný orgán OP Maďarsko - SR	MVRR SR
<b>OP Rybné hospodárstvo (OP RH)</b>	
RO OP RH	MP SR
Sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom OP RH	PPA
Platobná jednotka OP RH	PPA
Spolupracujúci orgán auditu OP RH	PPA
Certifikačný orgán	MF SR
Orgán auditu	MF SR
Správa finančnej kontroly Bratislava (SFK BA)	SFK BA
Správa finančnej kontroly Zvolen (SFK ZV)	SFK ZV
Správa finančnej kontroly Košice (SFK KE)	SFK KE
Informačné systémy	MVRR SR
Central Europe Programme	MŽP SR
South East Europe	MŽP SR
Intereg IVC	MH SR

Príloha 2: Zoznam zamestnancov Poskytovateľa, ktorý vykonávali v minulosti systémový audit

Meno a Priezvisko	Rola/Oblasť/OP
-------------------	----------------



Príloha 3: Všeobecné obchodné podmienky poskytovateľa

## Príloha 1 Všeobecné obchodné podmienky

Tieto Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len "všeobecné obchodné podmienky") sa vzťahujú na služby poskytované KPMG zákazníkovi na základe potvrdeného listu s ponukou alebo na základe zmluvy, obsahujúcej tieto všeobecné obchodné podmienky (ďalej len "zmluva").

### Definície:

Nasledujúce slová a pojmy používané v týchto obchodných podmienkach majú tento význam:

**Služby** — služby poskytované KPMG na základe zmluvy.

**KPMG** — zmluvná strana KPMG tak ako je špecifikovaná v záhlaví zmluvy.

**Zákazník** — príjemca (príjemcovia) zmluvy a jeho spriaznené subjekty.

**Zmluva o službách** — tieto všeobecné obchodné podmienky a zmluva, spolu so všetkými dokumentmi a podmienkami vzťahujúcimi sa na služby ("osobitné obchodné podmienky"), na ktoré odkazuje zmluva.

**KPMG osoby** — zmluvná strana KPMG, každý z jej spoločníkov (partnerov), riaditeľov, zamestnancov a zástupcov v závislosti od jednotlivých prípadov, spolu so všetkými ostatnými spoločnosťami a osobami kontrolovanými alebo vlastnenými KPMG, alebo pridruženými ku KPMG a ich spoločníci, riaditelia, zamestnanci a zástupcovia, pričom "KPMG osoba" znamená ktoréhokoľvek z nich.

**Ostatné oprávnené osoby** – všetky pridružené spoločnosti, osoby alebo predstavitelia ak taká osoba alebo organizácia je odberateľom alebo oprávnenou osobou zo služieb alebo akéhokoľvek výsledku poskytovaných služieb a akákoľvek osoba alebo organizácia o ktorej sa KPMG a zákazník dohodli, že môže byť považovaná za oprávnenú osobu.

Tieto definície sa použijú kedykoľvek sa tieto slová a frázy vyskytnú v zmluve o službách.

### Služby a povinnosti KPMG

- Zmluva definuje služby a ďalšie otázky súvisiace so službami poskytovanými KPMG. Tieto obchodné podmienky môžu byť zmenené, ak je to výslovne uvedené v zmluve.
- Služby budú poskytované kvalifikovane a s rozumnou starostlivosťou.
- V prípade, že podľa zmluvy sa majú na službách podieľať konkrétne osoby v nej uvedené, KPMG vynaloží primerané úsilie na to, aby sa tieto osoby na službách skutočne podieľali. KPMG môže nahradiť tieto osoby inými s rovnakou alebo podobnou kvalifikáciou, pričom KPMG je povinné dopredu túto zmenu prekonzultovať so zákazníkom.
- KPMG môže pri poskytovaní služieb získavať dôverné informácie týkajúce sa obchodných aktivít a záležitostí zákazníka (ďalej len "dôverné informácie"). V tejto súvislosti je KPMG povinné dodržiavať také obmedzenia povinnosti mlčanlivosti, ktoré boli uložené orgánom Slovenskej republiky, ktorého požiadavky sú pre KPMG záväzné, a dodržiavať povinnosti vyplývajúce z právnych predpisov platných v Slovenskej republike. KPMG je povinné dodržiavať všetky požiadavky vyplývajúce z právnych predpisov Slovenskej republiky a požiadavky príslušných orgánov, ktoré KPMG zaväzujú poskytnúť dôverné informácie.

Toto ustanovenie sa nebude aplikovať v prípade, že dôverné informácie sa stanú verejne dostupnými alebo v prípade, že KPMG poskytne tieto dôverné informácie poisťovateľovi právnej zodpovednosti KPMG. Toto ustanovenie sa tiež nevzťahuje na poskytovanie informácií medzi KPMG osobami zamestnanými alebo konajúcimi v mene rôznych právnických osôb v Slovenskej republike.

Z marketingových, propagačných alebo obchodných dôvodov môže mať KPMG záujem na uverejnení informácie, že KPMG poskytovalo zákazníkovi prácu (vrátane služieb). V takomto prípade je KPMG oprávnené zverejniť meno zákazníka a všeobecný charakter alebo druh poskytovanej práce (alebo služieb) a akékoľvek detaily, ktoré sú verejne známe.

- KPMG môže odovzdať písomné stanovisko alebo potvrdiť písomne ústne stanovisko alebo odovzdať finálnu písomnú správu alebo urobiť ústnu prezentáciu ukončení služieb. Pred ukončením služieb môže KPMG odovzdať ústne, predbežné alebo čiastkové stanovisko alebo správu či prezentáciu, avšak v takomto prípade bude mať prednosť písomné stanovisko alebo finálna písomná správa. Zákazník nebude považovať za záväzné akéhokoľvek predbežné stanovisko, správu alebo prezentáciu poskytnutú KPMG. V prípade, že si zákazník praje považovať ústne stanovisko alebo ústnu prezentáciu urobenú pri ukončení služieb za záväznú, je povinný informovať o tom KPMG a KPMG je povinné doručiť písomné potvrdenie príslušného stanoviska.
- KPMG nie je povinné za žiadnych okolností aktualizovať žiadané stanovisko, správu alebo iný výsledok poskytnutých služieb ústne alebo písomne, a to pre skutočnosti týkajúce sa stanoviska, správy alebo iného výsledku služieb, ku ktorým došlo po vydaní stanoviska, správy alebo iného výsledku služieb vo finálnej podobe.
- Akýkoľvek výsledok služieb poskytnutý zákazníkovi v akejkoľvek forme alebo podobe, bude dodaný zo strany KPMG pod podmienkou, že je to v prospech zákazníka a len pre jeho informáciu a na základe toho, okrem prípadov, keď to vyžadujú právne predpisy alebo príslušný regulačný orgán, sa nebude ďalej kopírovať, odkazovať naň alebo poskytovať ako celok alebo časť, bez predchádzajúceho písomného súhlasu KPMG. Služby budú poskytnuté pod podmienkou, že zákazník nebude uvádzať obchodné meno KPMG, nebude reprodukovat' logo KPMG v akejkoľvek forme alebo podobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu KPMG. Zákazník je oprávnený poskytnúť svojím právnym a iným odborným poradcom akýkoľvek celkový výsledok služieb, pre účely získania stanoviska vo vzťahu k službám, za podmienky, že ich informuje o nasledovnom:
  - poskytnutie informácií z ich strany týkajúcich sa služieb nie je dovolené bez predchádzajúceho písomného súhlasu KPMG, a
  - KPMG nebude mať voči nim žiadnu zodpovednosť v súvislosti so službami.
- Akékoľvek stanovisko, názor, oznámenie pravdepodobnosti, predpoklad alebo odporúčanie dodané KPMG ako súčasť služieb neznamená žiadnu formu garancie, že KPMG určuje alebo predpovedá budúce udalosti alebo okolnosti.

### Vlastníctvo

- KPMG si ponecháva autorské práva a všetky ostatné práva duševného vlastníctva, k výsledkom poskytnutých služieb, bez



ohľadu na ich podobu a má vlastnícke právo ku všetkým pracovným dokladom. Zákazník nadobudne vlastnícke právo k akémukoľvek produktu služieb v jeho materiálnej podobe po zaplatení odmeny KPMG za takýto produkt. Za účelom poskytovania služieb zákazníkovi či iným klientom, sú KPMG a KPMG osoby oprávnené používať, rozvíjať alebo zdieľať medzi sebou poznatky, skúsenosti a znalosti všeobecného použitia, získané počas uskutočňovania služieb.

### Odmena

10. KPMG bude predkladať faktúry zahŕňajúce odmenu za poskytnutú službu, výdavky a DPH (ak sa uplatňuje), vrátane akýchkoľvek zahraničných daní, ktoré by mohli byť pripočítateľnou alebo odpočítateľnou položkou („odmena“). Detaily týkajúce sa odmeny a akýchkoľvek podmienok osobitných platieb budú ustanovené v zmluve. Odmena KPMG bude závisieť od stupňa zodpovednosti partnerov, riaditeľov, zamestnancov alebo zástupcov KPMG zúčastňujúcich sa na poskytovaní služieb, na stupni ich kvalifikácie, na čase strávenom pri poskytovaní služieb a na charaktere a zložitosti poskytovaných služieb. Výdavky budú zahŕňať priame a nepriame náklady. Odmena sa môže líšiť od odhadov alebo cenovej ponuky, ktoré boli poskytnuté zákazníkovi, ktoré budú vždy predbežné.

11. Za poskytnuté služby zákazník sa zaväzuje zaplatiť KPMG odmenu (príčom je vylúčené akékoľvek započítanie voči tejto odmene) do 15 dní od doručenia faktúry alebo v inej lehote, ktorá bude uvedená v zmluve.

11.1 KPMG môže účtovať úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania s platbou.

11.2 Ak bola zmluva o službách vypovedaná alebo pozastavená jej plnenie, KPMG má právo na náhradu výdavkov za toto obdobie a na odmenu za vykonanú prácu, vrátane DPH (ak sa uplatňuje). Odmena za vykonanú prácu sa v tomto prípade vypočíta podľa hodinových sadzieb platných v čase poskytnutia služby, podľa pravidiel uvedených v odseku 10.

11.3 V prípade, že je viac príjemcov zmluvy, a v zmluve nie je špecifikované, ktorý príjemca alebo tretia strana uhradí odmenu KPMG, každý príjemca bude zodpovedný za uhradenie odmeny KPMG samostatne, ako aj spoločne a nerozdielne ako skupina, a KPMG je oprávnené požadovať celú platbu od ktoréhokoľvek príjemcu samostatne alebo od všetkých príjemcov zároveň.

### Povinnosti zákazníka

12. Zákazník má zodpovednosť za:

12.1 riadenie, realizáciu a priebeh zákazníkovo podnikania a obchodných záležitostí

12.2 za použitie, rozsah spolažnutia sa na rady alebo odporúčania alebo iný výsledok služieb KPMG a na ich zavedenie do praxe

12.3 prijatie akéhokoľvek rozhodnutia týkajúceho sa služieb, akéhokoľvek výsledku služieb, záujmov zákazníka a jeho obchodných záležitostí

12.4 uskutočnenie, dosiahnutie alebo realizáciu akéhokoľvek prospechu priamo alebo nepriamo sa týkajúceho služieb, ktoré vyžadujú ich implementáciu zákaznikom.

13. V prípadoch, keď to vyžaduje zákazník alebo z povahy služieb vyplýva, že je efektívnejšie, ak KPMG vykoná službu

v priestoroch zákazníka alebo používajúc jeho počítačové systémy alebo telefóny, zákazník musí zabezpečiť všetky opatrenia na takýto prístup, najmä bezpečnostné procedúry, kontrolu proti vírusom, licencie alebo súhlasy (bez nákladov pre KPMG).

14. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu KPMG zákazník nesmie priamo alebo nepriamo ponúkať zamestnanie žiadnemu z KPMG partnerov, riaditeľov alebo zamestnancov, ktorí sa zúčastňovali poskytovania služieb, a to počas poskytovania týchto služieb a po dobu 3 mesiacov nasledujúcich po ich skončení alebo po ukončení platnosti zmluvy o službách. Tento zákaz však nebráni zákazníkovi kedykoľvek uskutočniť nábor zamestnancov prostredníctvom inzerátov ani ponúknuť zamestnanie partnerom, riaditeľom alebo zamestnancom KPMG, ktorí odpovedali na takýto inzerát.

### Informácie

15. Aby KPMG mohlo poskytnúť svoje služby, zákazník je povinný na žiadosť KPMG okamžite mu poskytnúť všetky informácie a pomoc ako aj prístup k dokumentom, ktoré má v držbe, úschove alebo pod kontrolou, ako aj styk s personálom, ktorý má zákazník pod kontrolou. Zákazník je povinný vynaložiť všetko úsilie na zabezpečenie týchto plnení, pokiaľ ich nemá u seba alebo vo svojej úschove alebo pod svojou kontrolou. Zákazník je povinný oznámiť KPMG akúkoľvek informáciu alebo zmenu, o ktorej sa dozvie a ktorá môže mať vzťah ku službám KPMG. Zákazník musí poskytnúť informáciu vyžiadajú KPMG za účelom splnenia povinností KPMG vyplývajúcich zo zákona o praní špinavých peňazi.

16. KPMG sa môže spoliehať na akúkoľvek pokyn, žiadosť alebo oznámenie alebo informáciu urobené alebo poskytnuté ktoroukoľvek osobou, ktorú KPMG pozná alebo o ktorej sa rozumne domnieva, že bola poverená zákaznikom, aby komunikovala s KPMG na tieto účely („oprávnená osoba“). KPMG môže komunikovať so zákaznikom prostredníctvom elektronickej pošty, ak si to želá oprávnená osoba, pričom sa predpokladá súhlas zákazníka s týmto spôsobom komunikácie a s obsiahnutým rizikom (vrátane bezpečnostných rizík odpočúvania alebo nedovoleného vstupu do takejto komunikácie, rizika poškodenia takejto správy a rizika vírusov alebo iných škodlivých nástrojov) a ďalej, že zákazník vykoná protívirusovú kontrolu takejto komunikácie.

V prípade, že zákazník nesúhlasí s komunikáciou prostredníctvom elektronickej pošty alebo si praje, aby boli dôverné informácie prenášané prostredníctvom elektronickej pošty v zašifrovanej podobe, informuje o tom KPMG písomne.

17. KPMG môže získavať informácie od zákazníka alebo z iných zdrojov počas poskytovania služieb.

- KPMG musí posúdiť nespornosť a kvalitu získanej informácie.
- KPMG však nie je povinné potvrdzovať si spoľahlivosť získanej informácie.
- KPMG nezodpovedá zákazníkovi za žiadnu škodu alebo stratu utrpenú zákaznikom z dôvodu podvodu, skreslenia údajov, zo zadržania informácie, ktorá je podstatná pre poskytnutie služby alebo iný nedostatok, týkajúci sa takejto podstatnej informácie, či už k nemu došlo na strane zákazníka alebo z iného informačného zdroja.

### Vedomosti a konflikty



18. V tomto odseku a v odsekoch 20, 21 and 30 sa použijú nasledovné definície:

- **“Tím zákazky”** znamená, kolektívne alebo jednotlivo, KPMG osoby, ktoré sú zúčastnené na poskytovaní služby,
- **“Spolupracovníci”** alebo **“spolupracovník”** znamená, kolektívne alebo jednotlivo, KPMG osoby, ktoré nie sú členmi tímu zákazky.

18.1 Od tímu zákazky sa nevyžaduje, neočakáva alebo nepredpokladá znalosť akékoľvek informácie známej spolupracovníkom, ktorá tímu zákazky nie je známa alebo ktorú sú povinní získať od spolupracovníkov.

18.2 Od tímu zákazky sa nevyžaduje použitie takej informácie alebo jej poskytnutie zákazníkom, ktorá je dôverná pre iných zákazníkov, bez ohľadu na to, či je známa im osobne alebo je známa ich spolupracovníkom.

19. Medzi KPMG osobami existujú a budú trvať opatrenia prijaté za účelom ochrany záujmov každého zákazníka prostredníctvom jedného alebo viacerých nasledovných ochranných opatrení: oddelené skupiny, územná separácia, operačná nezávislosť, oddelené servery a oddelené systémy elektronickej pošty („**prekážky**“).

20. KPMG alebo iné KPMG osoby môžu byť požiadané, aby poradili druhej strane alebo ďalším stranám, ktoré sú v spore so zákazníkom, alebo aby poradili alebo reprezentovali záujmy osoby alebo osôb, ktorých záujmy sú protichodné záujmom zákazníka kvôli ich podstatnému záujmu v záležitostiach, ktorých sa služby KPMG konkrétne a priamo týkajú („**konflikty záujmov**“). KPMG sa snaží a bude pokračovať vo svojom snažení identifikovať konflikty záujmov. Ak zákazník pozná alebo bude si vedomý, že takýto konflikt môže vzniknúť, je povinný okamžite informovať o tom KPMG.

KPMG nesmie prijať zákazku, ktorá môže vyvolať konflikt záujmov pre tím zákazky. KPMG tak môže urobiť iba pri spolupracovníkoch, pokiaľ boli predtým vytvorené a stále trvajú vhodné a účinné prekážky na zabránenie toku dôverných informácií z tímu zákazky na spolupracovníkov alebo od spolupracovníkov na tím zákazky.

Existencia takýchto prekážok znamená, že KPMG splnilo svoje povinnosti vo vzťahu k konfliktom záujmov.

21. Konflikt záujmov nevznikne, pokiaľ boli uvedené do činnosti primerané prekážky a keď počas celej doby poskytovania služieb je zákazníkom KPMG zamestnanec (vrátane riaditeľa) a KPMG osoba poskytuje služby jeho zamestnávateľovi. V takomto prípade sú spolupracovníci oprávnení konať pre zamestnávateľa kedykoľvek a akokoľvek.

22. KPMG alebo iné KPMG osoby môžu byť požiadané o radu ďalšou stranou alebo stranami, kde neexistuje konflikt záujmov, ale ktorých záujmy konkurujú záujmom zákazníka špecificky a priamo vo vzťahu k predmetu služieb KPMG („**súťažiteľ**“ alebo „**súťažiteľia**“). KPMG sa snaží a bude pokračovať vo svojom snažení identifikovať súťažiteľov. Ak zákazník pozná alebo bude si vedomý, že KPMG osoba radí alebo ponúka poradenstvo súťažiteľovi, je povinný okamžite informovať o tom KPMG.

23. Ak KPMG zistí, alebo ak zákazník to oznámi, že strana, ktorej KPMG poskytuje poradenstvo KPMG je súťažiteľom, KPMG musí uviesť do činnosti primerané prekážky. Pokiaľ tieto prekážky fungujú, KPMG je oprávnené poskytovať poradenstvo súťažiteľovi kedykoľvek a akokoľvek (okrem prípadov konfliktu

záujmov). Pokiaľ vznikne konflikt záujmov so stranou, ktorá bola predtým identifikovaná ako súťažiteľ, táto strana sa nebude ďalej považovať za súťažiteľa a použijú sa ustanovenia odsekov 20 a 21.

Existencia takýchto prekážok znamená, že KPMG splnilo svoje povinnosti vo vzťahu k súťažiteľom.

24. Pokiaľ niektorá osoba angažovala KPMG vo veci poradenstva, KPMG môže posúdiť, že aj v prípade fungovania prekážok, je pravdepodobné, že záujmy zákazníka budú poškodené a KPMG sa domnieva, že nezvládne situáciu. V takom prípade KPMG môže vypovedať zmluvu o službách a KPMG tak môže urobiť s účinnosťou okamihom doručenia výpovede, ale KPMG musí vopred informovať zákazníka o tomto kroku.

25. Ak Vám začneme poskytovať služby a potom zistíme okolnosti, ovplyvňujúce našu nezávislosť ohľadne tejto alebo inej činnosti, ktorú pre Vás, Vašu materskú spoločnosť alebo pre akýkoľvek dcérsky, spoločný, pridružený alebo sesterský podnik v rámci štruktúry Vašej spoločnosti vykonávame, môže dôjsť k zastaveniu našej práce na príslušnej zákazke. Ak k tomu dôjde, budeme sa usilovať vyriešiť situáciu čo najskôr a budeme hľadať riešenie, ktoré by nám umožnilo pokračovať v zákazke. Ak usúdime, že situáciu nemožno vyriešiť, môžeme byť nútení ukončiť naše služby a budeme oprávnení tak urobiť oznámením, ktoré nadobudne platnosť bezprostredne pri doručení, avšak skôr než urobíme takýto krok, záležitosť s Vami prekonzultujeme.

#### Zmluva o službách

26. Zmluva o službách obsahuje úplnú dohodu medzi KPMG a zákazníkom vo vzťahu k poskytovaným službám a nahradzuje akékoľvek predchádzajúce dohody, dohovory, vyhlásenia alebo prehlásenia (pokiaľ neboli vykonané podvodne) vo vzťahu k službám. Akékoľvek úpravy a zmeny zmluvy o službách musia byť urobené písomne a podpísané oprávnenými zástupcami KPMG a zákazníka. V prípade akéhokoľvek nesúladu medzi potvrdeným listom s ponukou a ktoroukoľvek ďalšou súčasťou zmluvy o službách, ustanovenia listu s ponukou majú prednosť. V prípade akéhokoľvek nesúladu medzi týmito všeobecnými obchodnými podmienkami a osobitnými obchodnými podmienkami, ak sa uplatňujú, osobitné obchodné podmienky majú prednosť. Ustanovenia zmluvy o službách vylučujúce zodpovednosť KPMG voči zákazníkovi sa však neuplatnia na akékoľvek vyjadrenia KPMG urobené podvodným spôsobom pred vznikom zmluvy o službách.

V prípade, že zákazník neinformuje KPMG do 30 dní od dátumu uvedeného na zmluve o svojom nesúhlase s ustanoveniami obchodných podmienok dohodnutých v zmluve o službách, KPMG predpokladá tichý súhlas zákazníka s týmito obchodnými podmienkami.

#### Nároky tretích strán

27. Zmluva o službách nezakladá ani nespôsobuje, ani predpokladala založenie alebo vznik akýchkoľvek práv tretej osoby. Žiadna tretia osoba nemá oprávnenie vynuocovať si plnenie alebo spoliehať sa na ustanovenia zmluvy o službách, ktoré poskytujú alebo môžu poskytovať akékoľvek práva alebo prospech tretím osobám, priamo alebo nepriamo, výslovne alebo implicitne. Použitie akýchkoľvek právnych predpisov dávajúcich alebo poskytujúcich tretím osobám zmluvné alebo iné práva v súvislosti so zmluvou o službách je vylúčené. Žiadna KPMG osoba nemôže byť považovaná za tretiu osobu pre účely tohto ustanovenia.



**Okolnosti mimo kontroly KPMG alebo zákazníka**

28. KPMG ani zákazník neporušia svoje zmluvné povinnosti a KPMG ani zákazník nenesú zodpovednosť navzájom, ak KPMG alebo zákazník nie sú schopní plniť zmluvu o službách v dôsledku príčiny mimo rozumne požadovanej kontroly KPMG alebo zákazníka. Vznik takejto udalosti na strane KPMG alebo zákazníka, je povinná táto strana oznámiť druhej strane čo najskôr ako je to možné, pričom druhá strana má možnosť prerušiť alebo ukončiť platnosť zmluvy o službách, s účinnosťou okamžite po doručení oznámenia.

**Vzdanie sa, postúpenie a poddodávateľa**

29. Ak KPMG alebo zákazník nevykoná alebo neuplatňuje niektoré zo svojich práv, toto neznamená vzdanie sa akýchkoľvek práv, ktoré patria ktorémukoľvek z nich.

30. KPMG ani zákazník nie sú oprávnení postúpiť práva alebo záväzky zo zmluvy o službách bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany.

31. Za podmienok v článku 40. KPMG je oprávnené ustanoviť poddodávateľov, aby mu pomáhali pri poskytovaní služieb ako členovia tímu zákazky, pričom KPMG musí o tom vopred informovať zákazníka.

**Vylúčenie a obmedzenie zodpovednosti KPMG**

32. V jednotlivých prípadoch služieb, ako sú uvedené v zmluve, zodpovednosť KPMG osôb voči zákazníkovi a ostatným oprávneným osobám vyplývajúca zo zmluvy alebo zo zákona alebo ináč za akúkoľvek nepriamu alebo následnú hospodársku ujmu alebo škodu (vrátane ušlého zisku) utrpenu zákazníkom (alebo ktoroukoľvek inou stranou), ktorá vznikla z alebo v súvislosti s poskytnutím služieb, bez ohľadu na to, ako ju KPMG spôsobilo, vrátane svojej nebanlivosti, ale nie spreneverou alebo iným úmyselným porušením svojich povinností, je vylúčená.

33. Zodpovednosť KPMG v súvislosti so službami je obmedzená nasledovne.

33.1 V jednotlivých prípadoch služieb, ako sú uvedené v zmluve, a za podmienok v nižšie uvedených odsekoch 34 a 35,

- súhrnná zodpovednosť všetkých KPMG osôb voči zákazníkovi a ostatným oprávneným osobám,
- zo zmluvy alebo zo zákona alebo ináč,
- za akúkoľvek priamu ujmu alebo škodu utrpenu zákazníkom (alebo ktoroukoľvek inou stranou), ktorá vznikla z alebo v súvislosti s poskytnutím služieb,
- bez ohľadu na to, ako túto priamu ujmu alebo škodu KPMG spôsobilo, vrátane svojej nebanlivosti, ale nie spreneverou alebo svojim úmyselným konaním,

je obmedzená do výšky určenej v zmluve, alebo

ak žiadna výška tam nie je určená, do výšky 2-násobku odmeny, ktorá bola zaplatená KPMG podľa ustanovení zmluvy.

33.2 V prípade, že existuje viac ako jeden užívateľ služieb („užívateľ“), obmedzenie zodpovednosti KPMG podľa tohto článku bude pomerne rozdelené medzi všetkých užívateľov. Žiadny užívateľ nemá právo diskutovať alebo namietať platnosť,

vykonateľnosť alebo použitie tohto článku z dôvodu, že takéto rozdelenie nebolo odsúhlasené, alebo že odsúhlasené obmedzenie podielu rozvrhnuté akémukoľvek užívateľovi je neprimerane nízke. V tomto prípade pojem „užívateľ“ zahŕňa taktiež zákazníka a ostatné oprávnené osoby.

34. Za podmienky dodržania súhrnného obmedzenia zodpovednosti KPMG podľa hore uvedeného odseku 33, nasledovné ustanovenia upravujú rozsah zodpovednosti KPMG voči zákazníkovi a ostatným oprávneným osobám:

34.1 Zodpovednosť KPMG osôb je obmedzená na tú časť celkovej ujmy alebo škody, s prihliadnutím na nebanlivostné spoluzavinenie zákazníka (ak existuje) alebo na nebanlivostné spoluzavinenie ostatných oprávnených osôb (ak existuje), ktorá je odôvodnená a spravodlivá vzhľadom na rozsah zodpovednosti KPMG osôb za túto ujmu alebo škodu („podiel KPMG“) a vzhľadom na rozsah zodpovednosti ktorejkoľvek inej osoby zodpovedajúcej alebo potenciálne zodpovedajúcej voči zákazníkovi alebo voči ostatným oprávneným osobám za tú istú ujmu alebo škodu („ďalšia zodpovedná osoba“).

34.2 Pri určení podielu KPMG,

- sa neberie do úvahy, že ďalšia zodpovedná osoba prestala existovať, prestala byť zodpovednou, dosiahla stanovenie len dohodnutej výšky svojej zodpovednosti alebo vyhlásila platobnú neschopnosť alebo z iných dôvodov je neschopná platiť
- v akomkoľvek súdnom konaní proti KPMG začatom zákazníkom alebo ostatnými oprávnenými osobami musí zákazník alebo ostatné oprávnené osoby na žiadosť KPMG spojiť konania proti KPMG a ďalšej zodpovednej osobe, pokiaľ to nie je zakázané zákonom.

34.3 Ak napriek ustanoveniu odseku 34 rozsah podielu KPMG nebude určený, táto otázka bude na žiadosť niektorej zo strán ponechaná na rozhodnutie odborníka, menovaného Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory, ktorý bude konať ako expert a nie ako rozhodca, a ktorého rozhodnutie o výške podielu KPMG bude konečné a vykonateľné na splnenie akéhokoľvek predchádzajúceho rozsudku.

35. KPMG prijíma obmedzenie zodpovednosti podľa odseku 33 a 34 v mene KPMG a ako zástupca všetkých a ktorejkoľvek KPMG osoby, ktorá môže byť alebo mohla byť zúčastnená na poskytovaní služieb.

Výnimka podľa odseku 32 a obmedzenia podľa odsekov 33 a 34 sa použijú popri akýchkoľvek iných ustanoveniach, ktoré spôsobujú vylúčenie alebo obmedzenie zodpovednosti v inom ohľade.

36. Tento článok sa vzťahuje na nároky vzniknuté z alebo podľa Zmluvy o službách.

36.1 Zákazník alebo ostatné oprávnené osoby neuplatnia akýkoľvek nárok voči akejkoľvek KPMG osobe inej ako KPMG ako zmluvnej strane, týkajúci sa ujmy alebo škody utrpenej zákazníkom alebo ostatnými oprávnenými osobami z alebo v súvislosti s poskytnutím služieb. Toto obmedzenie sa neuplatní na obmedzenie alebo vylúčenie zodpovednosti KPMG ako zmluvnej strany – spoločnosti za konania alebo opomenutia akejkoľvek inej KPMG osoby.

36.2 Akýkoľvek nárok zákazníka alebo ostatných oprávnených osôb týkajúci sa ujmy alebo škody utrpenej ako



výsledok vzniknutý z, alebo v súvislosti so zmluvou o službách, či v zmluve alebo podľa právnych predpisov, alebo inak, sa musí uplatniť

- ak už Služby boli poskytnuté, počas štyroch rokov odo dňa, keď práca, ktorá bola základom nároku, bola poskytnutá
- ak bola Zmluva o službách ukončená, počas štyroch rokov odo dňa ukončenia
- ak bola ujma alebo škoda utrpená ako výsledok vzniknutý z, alebo v súvislosti s KPMG neoprávneným prezradením dôverných informácií, počas štyroch rokov odo dňa, kedy neoprávnené prezradenie nastalo.

V týchto prípadoch sa za začiatok lehoty považuje deň, kedy najskôr nastala skutočnosť, ktorá sa (podľa zmluvy, právnych predpisov alebo inak) pokladá za príčinu príslušného nároku. Pre účely tohto článku sa považuje za uplatnenie nároku podanie návrhu na súd alebo návrhu na začatie rozhodcovského konania.

### Tretie osoby

37. Zákazník odškodní KPMG osoby a ochráni KPMG a tieto osoby pred akoukoľvek ujmom, škodou, výdavkom alebo zodpovednosťou utprenou KPMG alebo týmito osobami v dôsledku alebo v súvislosti s nasledujúcimi dvomi skutočnosťami:

37.1 akékoľvek porušenie povinností zákazníka, ktoré vznikli alebo vyplývajú zo zmluvy o službách a

37.2 akýkoľvek nárok uplatnený alebo hroziaci od tretej strany alebo ostatných oprávnených osôb, ktorý vznikol alebo vyplýva z takéhoto porušenia povinností.

V prípade akejkoľvek platby vykonanej zákazníkom podľa tohto článku, zákazník nemá právo na refundáciu tejto platby od KPMG alebo KPMG osôb.

Tento záväzok odškodnenia sa neuplatní, ak KPMG písomne súhlasilo s poskytnutím, v celku alebo sčasti, výsledku služieb takejto tretej osobe alebo ostatnej oprávnenej osobe za podmienok, s ktorými zákazník a tretia osoba alebo ostatné dotknuté oprávnené osoby súhlasili a ktoré aj dodržali.

### Výpoveď

38. Zákazník alebo KPMG môže vypovedať zmluvu o službách alebo pozastaviť jej účinnosť písomným oznámením daným 30 dní vopred. Výpoveď alebo pozastavenie účinnosti podľa tohto odseku nie je na ujmu akéhokoľvek práva, ktoré vzniklo zákazníkovi alebo KPMG pred výpoveďou alebo takýmto pozastavením účinnosti, a všetky čiastky, ktoré zákazník dlží KPMG sa stanú splatnými dňom účinnosti výpovede alebo pozastavenia.

39. Nasledovné odseky týchto Všeobecných obchodných podmienok zostanú v platnosti aj po ukončení alebo výpovedi zmluvy o službách: 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 14, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 40, 41, 42, 43, 44, 45.

### Údaje týkajúce sa dátumov

40. Na tento článok sa vzťahujú ustanovenia a výklad Zákona o ochrane osobných údajov („zákon“). Ak je to nevyhnutné pre poskytnutie služieb KPMG, má KPMG oprávnenie od zákazníka spracúvať osobné údaje v mene zákazníka podľa tohto článku.

V prípade, že tak KPMG koná, vykoná všetky primerané technické a organizačné opatrenia na ochranu proti neoprávnenému alebo protiprávnemu spracúvaniu osobných údajov a proti náhodnej strate, zničeniu alebo poškodeniu osobných údajov. KPMG odpovie na odôvodnené otázky zákazníka, aby mu umožnilo kontrolu nad plnením ustanovení tohto článku. KPMG nezaviaže inú osobu, okrem KPMG osoby, spracúvaním osobných údajov zákazníka bez predchádzajúceho písomného súhlasu zákazníka.

### Oznámenia

41. Akékoľvek oznámenie doručené zákazníkovi alebo KPMG podľa zmluvy o službách musí byť urobené písomne a odoslané ako doporučená poštová zásielka alebo doručená na príslušné adresy uvedené v záhlaví zmluvy (alebo na inú adresu, ktorá bola písomne oznámená druhej strane). Oznámenia odoslané poštou sa považujú za doručené,

- ak boli odoslané v rámci Slovenskej republiky, druhý pracovný deň
- a ak boli odoslané mimo Slovenska, desiaty pracovný deň nasledujúci po dni odoslania.

### Oddeliteľnosť

42. Každý odsek a ustanovenie zmluvy o službách predstavuje samostatné a nezávislé ustanovenie. Ak niektoré z týchto ustanovení bude prehlásené súdom alebo iným príslušným orgánom za neplatné alebo neúčinné, ostávajúce ustanovenia zostávajú platnými a účinnými.

### Spôsobilosť

43. Zákazník odsúhlasuje a prijíma ustanovenia zmluvy o službách v mene zákazníka a ako zástupca ostatných oprávnených osôb. V tejto súvislosti zákazník zabezpečí, že ostatné oprávnené osoby budú konať v súlade s tým, že sú stranou zmluvy o službách, akoby každá z nich podpísala zmluvu a súhlasila, že bude ňou viazaná. Avšak iba zákazník sám zodpovedá KPMG za zaplatenie odmeny.

44. KPMG prijíma súhlas zákazníka s ustanoveniami zmluvy o službách (okrem odsekov 33 a 34) v mene KPMG a ako zástupca všetkých a každej KPMG osoby.

### Rozhodné právo

45. Zmluva o službách sa riadi slovenským právom a všetky spory, ktoré vzniknú zo zmluvy o službách patria do výlučnej právomoci slovenských súdov.

### Sťažnosti

46. Ak by zákazník kedykoľvek chcel prediskutovať s KPMG spôsob ako zlepšiť služby, alebo ak má zákazník sťažnosť na ich poskytovanie, môže zatelefonovať partnerovi, ktorý je uvedený v zmluve. Ak problém nebude vyriešený, zákazník by mal kontaktovať pána Michele Lodi-Fé, senior partnera na Slovensku, písomne na adresu Mostová 2, 811 02 Bratislava. KPMG okamžite prešetří každú sťažnosť a urobí čo môže na odstránenie ťažkostí.